

TIỂU BANG MAINE

TÒA ÁN QUẬN

Địa điểm: _____

Số ghi án số _____

LƯU Ý: Mẫu đơn này chỉ nhằm mục đích tham khảo. Vui lòng điền đầy đủ bằng tiếng Anh vào phiên bản tiếng Anh của mẫu đơn này. Nếu quý vị cần trợ giúp hãy đến Văn Phòng Thư Ký và dịch vụ phiên dịch sẽ được cung cấp.

V/v:

**BẢN ĐỒNG Ý VÀ LỆNH
CHẤM DỨT QUYỀN CHA MẸ
22 M.R.S. §§ 4050-4059**

Vào ngày _____, thi hành theo các quy định trong Đạo Luật về Dịch Vụ Trẻ Em và Gia Đình và Bảo Vệ Trẻ Em, 22 M.R.S. §§ 4001-4099-H, Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Tiểu bang Maine đã đệ trình Đơn Đề Nghị Chấm Dứt Quyền Cha Mẹ với Tòa Án này về (những) trẻ em có tên nói trên.

Theo lệnh của Tòa Án này, buổi điều trần về Đơn Đề Nghị Chấm Dứt được xếp lịch vào _____. Ngoài những điều được ghi chú trong đây, tất cả các bên được thông báo thích hợp và hợp lý về tình trạng chưa phân xử của vụ kiện.

Không thông báo đầy đủ cho _____. Sau đây Tòa Án chỉ thị rằng thông báo được chuyển đến cho cô ấy/anh ấy/họ như sau: _____

Các bên sau đây được triệu tập tại Tòa Án trước Ngài _____:

- Mẹ _____ Luật sư của mẹ _____
- Cha _____ Luật sư của cha _____
- Nhân viên DHHS _____ AAG _____
- Thanh niên _____ GAL _____
- Người chăm sóc nguồn lực _____ Luật sư _____

A. DHHS đã không đệ trình bản sao thông báo về vụ kiện này, được cấp cho người chăm sóc nguồn lực (nghĩa là cha mẹ nuôi, cha mẹ trước khi nhận nuôi, và/hoặc người chăm sóc có họ hàng). Tòa Án ra lệnh thông báo sẽ được cung cấp cho _____ như sau: _____

B. Thanh niên ở độ tuổi thích hợp đã không được thông báo về vụ kiện này.

C. (Những) trẻ được đưa vào diện chăm sóc hộ vào _____.

D. Ngày GAL thăm trẻ gần nhất: _____. Ngày báo cáo gần nhất của GAL: _____
Báo cáo của GAL được không được tiếp nhận làm bằng chứng và được phân phát cho các bên.

E. Trong lúc đó có các động thái phụ tại Tòa Án _____ về việc liên lạc giữa/trong các bên và những người khác có liên quan đến vụ việc này.

Có Lệnh Tòa Án có hiệu lực do Tòa Án _____ ban hành nghiêm cấm việc liên lạc giữa/trong các bên và những người khác có liên quan đến vụ việc này.

BẢN ĐỒNG Ý CHẤM DỨT QUYỀN CHA MẸ

Tôi, _____, mẹ cha của (những) trẻ em có tên nói trên hiểu rằng Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Tiểu bang Maine đã đệ trình Đơn Đề Nghị yêu cầu Tòa Án chấm dứt quyền cha mẹ của tôi với _____, và rằng nếu Tòa Án có lệnh chấm dứt quyền cha mẹ của tôi, thì lệnh đó sẽ có các hiệu ứng sau đây:

Lệnh Chấm Dứt Quyền Cha Mẹ hủy bỏ mọi quyền hợp pháp, quyền lực, đặc quyền, quyền được miễn, trách nhiệm và nghĩa vụ giữa cha mẹ và con cái với nhau trừ quyền thừa kế giữa con cái và cha/mẹ.

Việc chấm dứt quyền của cha hoặc mẹ sẽ không ảnh hưởng đến quyền của người cha hoặc mẹ còn lại.

Cha hoặc mẹ có quyền bị chấm dứt sẽ không có quyền được nhận thông báo về thủ tục nhận nuôi con, cũng như cha hoặc mẹ sẽ không có bất kỳ quyền phản đối việc nhận nuôi hoặc tham gia vào thủ tục đó.

Không có lệnh chấm dứt quyền cha mẹ nào có thể tước bỏ các lợi ích mà trẻ được hưởng từ bất kỳ người thứ ba, cơ quan, tiểu bang hoặc chính phủ Hoa Kỳ; cũng như không làm ảnh hưởng đến quyền và lợi ích mà một Người Mỹ bản xứ được nhận từ một thành viên trong bộ lạc Da Đỏ được liên bang công nhận để lại.

Ảnh hưởng của lệnh chấm dứt đã được giải thích cho tôi, và hiểu rõ những tác động này, sau đây tôi chủ động và tình nguyện đồng ý chấm dứt quyền cha mẹ của tôi với (những) trẻ em có tên nói trên.

Tôi cũng khước từ quyền kháng cáo của mình về vấn đề này.

Ngày _____

Chữ ký: _____

NHỮNG PHÁT HIỆN VÀ LỆNH

Cha hoặc mẹ ký tên nói trên trình diện và tự nguyện cũng như chủ động thực hiện bản Đồng Ý Khước Từ Quyền Cha Mẹ nói trên trước tôi. Do đó, **SAU ĐÂY TÒA ÁN RA LỆNH**, theo 22 M.R.S. §§ 4050 và 4057 rằng quyền cha mẹ của _____ với _____ sẽ và sau đây bị chấm dứt.

Kế Hoạch Thường Xuyên sẽ là: _____.

Trước khi chấm dứt quyền cha mẹ, cha hoặc mẹ bị kết án phạm tội đối với trẻ. Quyền cha mẹ của _____, bị chấm dứt, phải thanh toán toàn bộ số tiền là \$ _____ để hỗ trợ cho việc trợ cấp tài chính nuôi trẻ sau này. 22 M.R.S. § 4056(5)

Thư ký sẽ ghi chép những vấn đề sau đây vào sổ ghi án:

Bản đồng ý và Lệnh Chấm Dứt Quyền Cha Mẹ của mẹ cha liên quan đến _____ ngày _____ được đệ trình.

Tái thẩm pháp lý được ấn định vào _____.

Theo M.R. Civ. P. 79(a), Lệnh này được kết hợp trong sổ ghi án để tham khảo theo hướng dẫn cụ thể của Tòa Án.

Ngày: _____

Thẩm phán, Tòa Án Quận Maine

TỔNG ĐẠT LỆNH

Các bên được cung cấp các bản sao Lệnh này theo hình thức trực tiếp bằng cách gửi một bản sao qua đường bưu điện thông thường đến những cá nhân sau đây:

- Phó Bộ Trưởng Tư Pháp
- Luật sư của mẹ/mẹ tự đại diện
- Luật sư của cha/cha tự đại diện
- GAL
- Văn phòng CASA của Maine, nếu thích hợp
- Khác: _____
- Khác: _____

Ngày: _____

Thư Ký Tòa Án Quận